

SK Prvé kroky

BG Започнете оттук

RO Începeți aici

TR Buradan Başlayın



© 2017 Seiko Epson Corporation.
All rights reserved.
Printed in XXXXX

413484800

Najskôr si prečítajte / Citiți mai întâi aici / Прочтите първо това / Önce Bunu Okuyun

Tento výrobok vyžaduje opatrné zaobchádzanie s atractom. Pri naplnení zásobníkov atractom môže dôjsť k poškodeniu atractom. Ak sa atractom dostane na obléčenie alebo osobné veci, nemusí sa dať odstrániť. Acest produkt neobsahuje manipuláciu cez atennu a cernelii. Cernela sa poote värsā v čase, keď je plná alebo rešervoare. Dacă cernela intră în hainele sau pe lumerile dumneavoastră, este posibil să nu mai iașă la spălat.

Totu produktu iziskava vinnatimale boravene s mastiloto. Pri plnenie sili dolivane na rezervoarite може да се получат пръски od mastilo. Ako vtrhu dréxite i vescite bi popadne mastilo, vzmóžno e to da ne može da bude odstraneno.

Bu ürünün mürekkebi kullandırıldığında dikkat edilmelidir. Mürekkep tankları doldurulduğunda veya yeniden doldurulduğunda etrafa mürekkep bulaşabilir. Gıysilerinize veya eşyalarınıza mürekkep bulaşırıba lekelerin temizliği mümkün olmayabilir.

Dôležité: musia sa dodržiavať, aby sa predložio poškodeniu zariadenia. Important: pentru evitarea deteriorării echipamentului, trebuie respectate aceste instrucții. Vašno: trebuie da se slavia, za da se izbegnă povreda na oborudovanet. Önemli: aytınlığı bir zarar gelmemesi için uyulması gereklidir.

1

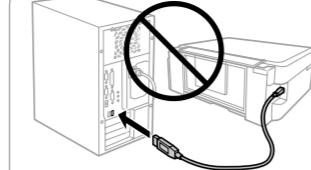


Obsah a vzhľad nádobiek s atractom sa môže lísiť v závislosti od miesta. Conținutul și designul sticelor de cerneală poate difera în funcție de locație. Съхранението и дизайна на бутилките с мастило се различават в зависимост от местоположението.

Mürekkep şişelerinin tasarımını ve içeriği konuma göre değiştirebilir.

- Ne otvárajte obal nádobky na atractom, kým nebudeť pripravený na naplnenie zásobníka atractom. Kazda je vakuovo zabalená pre zachovanie spoľahlivosť.
- Aj v prípade, že sú niektoré nádobky na atractom stlačené, kvalita a množstvo atractomu sú zaručené. Je teda možné ich bezpečne použiť.
- Ne deschideť ambalažu v care se afă sticla de cerneală decât în momentul în care sunteți gata să umpleți rezervorul. Sticla cu cerneală este ambalațată în vid pentru a-și păstra siguranța funcțională.
- Chiar dacă unele sticele de cerneală prezintă urme de lovitură, calitatea și cantitatea cernelii este garantată și ea poate fi folosită în siguranță.
- Ne otvárajte obal nádobky na šíšiernučku s maстилом, dokto ne este gotovi da naplňajete rezervoár. Šíšiernučku s maстилом je vakuumirovaná, za da se súhrani izpravnosťa my.
- Dori ako nijak sišiencu s maстилом sa uveredí, kachetovo a kolicestvovo maстиolu je garantirovano a možete spokojne ho použiť.
- Mürekkep tankını doldurmaya hazır olańa kadar mürekkep şişesi ambalajını açın. Güvenilirliğini sürdürmek için mürekkep şişesi vakuumlama şekilde ambalajlanmıştır.
- Zaži murekkep şişeleri çoklu olsada mürekkebin kalitesini ve miktarını garantilidir ve güvenle kullanabilirler.

2



Nepripájajte kábel USB, kým sa neobjaví pokyn na jeho pripojenie. Nu conectați cablul USB decât atunci cînd vi se cere acest lucru. Не свързвайте USB кабел, докато не получите инструкции за това. Sizden istenmediği surece bir USB kablosu bağlamayın.

Windows (No CD/DVD drive)



Naavštívte webovú stránku a spustite proces nastavenia, nainštalujte softvér a nakonfigurujte nastavenia siete.

Pentru pornirea procesului de configurare, instalarea programului și configurarea setărilor de rețea, vizitați pagina web.

Počesete uебсайта, за да стартирайте процеса на настройване да конфигурирате мрежовите настройки.

Kurulum işlemeni başlatmak, yazılımı yüklemek ve ağ ayarlarını yapılandırmak için web sitesini ziyaret edin.

Windows with CD/DVD drive

Môžete použiť priložený disk CD na spustenie procesu inštalácie, inštaláciu softvéru a konfiguráciu siete.

De asemenea, puteți folosi CD-ul atașat pentru a începe procesul de configurare, pentru a instala software-ul și pentru a configura rețea.

Moguće ćete da izpoljivate uključenja u kompletu CD, za da starti procesa na nastrajivanje, da instalirate softver ili da konfignirate mrežu.

Kurulum işlemeni başlatmak, yazılımı yüklemek ve ağ yapılandırmak için ekteki CD'yi da kullanabilirsiniz.

Windows (No CD/DVD drive)

Môžete použiť priložený disk CD na spustenie procesu inštalácie, inštaláciu softvéru a konfiguráciu siete.

De asemenea, puteți folosi CD-ul atașat pentru a începe procesul de configurare, pentru a instala software-ul și pentru a configura rețea.

Moguće ćete da izpoljivate uključenja u kompletu CD, za da starti procesa na nastrajivanje, da instalirate softver ili da konfignirate mrežu.

Kurulum işlemeni başlatmak, yazılımı yüklemek ve ağ yapılandırmak için ekteki CD'yi da kullanabilirsiniz.

Windows with CD/DVD drive

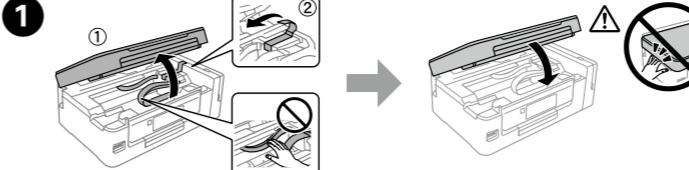
Môžete použiť priložený disk CD na spustenie procesu inštalácie, inštaláciu softvéru a konfiguráciu siete.

De asemenea, puteți folosi CD-ul atașat pentru a începe procesul de configurare, pentru a instala software-ul și pentru a configura rețea.

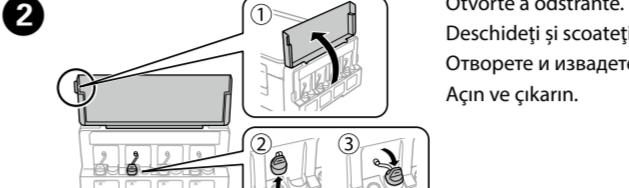
Moguće ćete da izpoljivate uključenja u kompletu CD, za da starti procesa na nastrajivanje, da instalirate softver ili da konfignirate mrežu.

Kurulum işlemeni başlatmak, yazılımı yüklemek ve ağ yapılandırmak için ekteki CD'yi da kullanabilirsiniz.

3



Odstráňte všetky ochranné materiály. Scoateți toate materialele de protecție. Отстранете всички защитни материали. Tum koruyucu malzemeleri çıkarın.

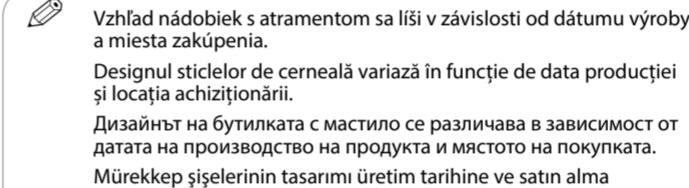


Odverte a odstráňte. Deschideți și scoateți. Отворете и извадете. Açıñ ve çıkarın.

- Použiť nádobky s atractom dodané spolu s výrobkom.
- Spoločnosť Epson neručí za kvalitu alebo spoľahlivosť neoriginálneho atractomu. Pri používaní neoriginálneho atractomu môže dôjsť k poškodeniu, ktoré nespäda pod záruky spoločnosti Epson.
- Folosiți sticlele de cerneală livrate împreună cu produsul.
- Epson nu poate garanta calitatea sau fiabilitatea cernelii neorigine. Folosirea cernelii neorigine poate duce la producerea unor defectiuni care nu sunt acoperite de garanție Epson.
- Использование шишиенца с мастилом, доставлены с вашим продуктом.
- Epson не може да гарантира качеството или надеждността на неоригинално мастило. Използването на неоригинално мастило може да причини повреда, която не е покрива от гаранцията на Epson.
- Ürününüzde gelen mürekkep şişelerini kullanın.
- Epson, orijinal olmayan mürekkeplerin kalitesini ve güvenilirliğini garanti edemez. Orjinal olmayan mürekkep kullanılmış Epson'ın garantisini kapsamadık olmasına hasara yol açabilir.



Odokryte vrch krytu, pripadne ho dajte dole. Îndepărtați partea de sus a capacului sau îndepărtați capacul. Отчупните върха на капачката или свалете капачка на капачката. Kapagının üstünü kaldırın veya kapak ortusunu çıkarın.



Vzhľad nádobky s atractom sa lísi v závislosti od dátumu výroby a miesta zakúpenia. Designul sticelor de cerneală variază în funcție de data producției și locația achiziționării.

Дизайнът на бутилката с мастило се различава в зависимост от датата на производство на продукта и мястото на покупката.

Mürekkep şişelerinin tasarımını maстиlo sənədindən əsaslıdır.

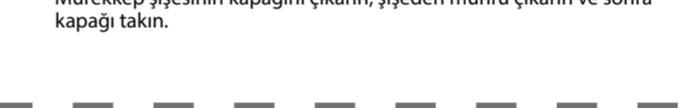
Kapacitetsverhältnisse der Farbe im Drucker sind abhängig von der Herstellung und dem Kaufort.

Odstráňte veko nádobky na atractom, odstráňte z nádobky pečať a potom veko naainstalujte.

Îndepărtați capacul sticlei de cerneală, îndepărtați sigiliul de pe stică, și apoi inchideți capacul.

Свалете капачката на бутилката с мастилом, извадете уплътнението от бутилката и поставете капачката обратно.

Mürekkep şişesinin kapağını çıkarın, şiseden mührü çıkarın ve sonra kapağı takın.



Conectați echipamentul și introduceți-l în priză.

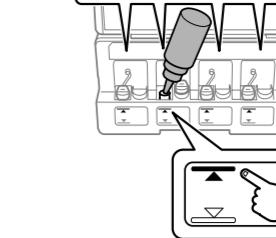
Съединете екипмента и го включете в контакт.

Bağlayın ve takın.



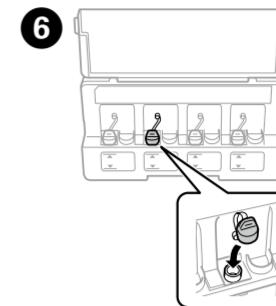
Zavrite. Închideți. Закройте. Kapatın.

5



Prirovajte farbu atractomu k zásobníku a potom ho úplne naplňte atractom. Potříváti culovou cerneli z rezervorů a apoi alimentații cu toată cernela. Înlezte culova cerneli în rezervor și apoi alimentații cu totul cernela. Mükrek engini tankla eşleştirin ve sonra tüm mürekkebi doldurun.

Nainštalujte. Montați. Монтирайте. Takın.



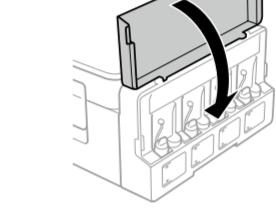
Poriadne zatvorte. Închideți ferm. Затворите пълно. Sıkica kapatın.

Opakujte kroky 2 až 5 s každou nádobkou na atractom.

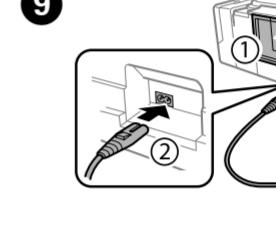
Repetă pași 2 până la 5 în cazul fiecărui stică de cerneală.

Повторяйте стъпки 2 до 5 за всяка бутилка с мастило.

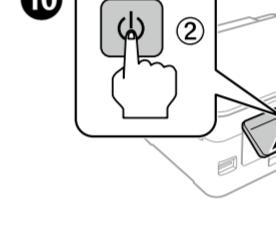
Her mürekkep şişesi için 2 ile 5 arasındaki adımları tekrarlayın.



Zatvorte. Închideți. Затворите канака. Kapatın.



Pripojte a zapojte do zástrčky. Conectați echipamentul și introduceți-l în priză. Съединете екипмента и го включете в контакт. Bağlayın ve takın.



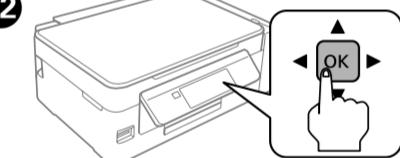
Zapnite. Porniți. Включите. Açıñ.

11



Vyberte jazyk. Selectați o limbă. Изберете език. Bir dil seçin.

12



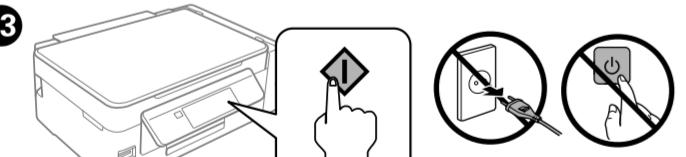
Ked'a objavi hlásenie zobrazenia návodu na inštaláciu, stlačte OK a 3 sekundy podržte.

Când apăsați butonul OK pentru a seta manuală, apăsați OK pentru 3 secunde.

Korato slobodnemučet za razgledanje na rukovodstvo za nastrajku se pokaze, natisnite OK za 3 sekundi.

Kurulum kilavuzunu görme mesajı görüntülenirse 3 saniye boyunca OK düğmesine basın.

13



Skontrolujte, či sú nádobky naplnené atractom, a potom začnite dopĺňať atractom stlačením . Plieniny atractantom trvá asi 20 minút.

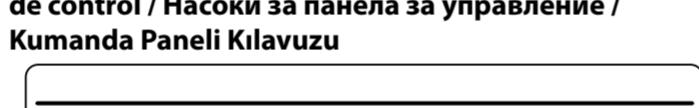
Confirmăți faptul că rezervoarele sunt umplute cu cerneală, iar apoi apăsați pentru a începe încărcarea cernelii. Încărcarea cernelii durează aproximativ 20 minute.

Uveretse se, че резервоарите са пълни с мастило, след което натиснете за да започнете да зареждате с мастило. Зареждането на мастилото трае около 20 минути.

Tankların mürekkep dolu olduğunu onaylayın ve ardından mürekkep doldurmaya başlayın. Mürekkep doldurma yaklaşık 20 dakika sürer.

Základné činnosti / Operațiuni de bază / Основни действия / Temel İşlemler

Sprievodca ovládacím panelom / Ghid la panoul de control / Насоки за панела за управление / Kumanda Paneli Kılavuzu



Slúži na zapnutie alebo vypnutie tlačiarne. Pornește sau opriște imprimanta. Включва/изключва принтера. Yazıcıyı açar veya kapatır.

Zobrazuje úvodnú obrazovku. Afisează ecranul de pornire. Показва начинния екран. Başlangıç ekranını göstermektedir.

Sťačením , , , výberete ponuku. Apăsați , , , pentru a selecta meniu. Натисните butonul OK pentru a intra în meniu selectat.

Natisnite OK, za da vvedete izbranoto izbranoto menu. Natisnite butonom OK, iao da vvedete izbranoto menu.

Menüleri seçmek için , , , öğelerine basın. Seçili menüyü girmek için OK düğmesine basın.

Spustiť vybraný úkon. Pornește operațiunea selectată de dumneavoastră.

Стартува със избраната функция.

Çalıştırma seçilen işlemi başlatabilir.

Zostavte prebiehajúcu činnosť alebo inicializujte aktuálnu nastavu.

Tým tiež umožní návrat na predchádzajúcu obrazovku.

Operaťe operațiunea în curs sau inițializați setările curente.

Acesta va permite întoarcerea

Pomocník ku kvalite tlače / Asistență pentru calitatea de imprimare / Помощ за качеството на печат / Yazdırma Kalitesi Yardımı

Ak videte na výtláčkoch chybajúce časti alebo prerušované čiary, skúste nasledujúce riešenia.
Dacă observați segmente lipsă sau rânduri intrerupte pe materialul imprimat, incercați următoarele soluții.
Ako zabeležíte lišajovacie segmenty alebo prekysnaté lininy v rozpečatkate, opíšte si susedné riešenia.
Çıktılarda eksik segmentler veya kesik çizgiler görüyorsanız aşağıdaki çözümleri deneyin.

1
Vytiahnite výklopnú kontrolu trysiek a skontrolujte, či nie sú trysky tlačovej hlavy upchané. Vyberte položky **Nastavenie > Údržba > Kontrola dýzy**.
Ak nájdete vyniechané časti alebo prerušované čiary, ako je znázornené na obrázku (b), prejdite na krok **2**.

Imprimati un model de verificare a duzelor, pentru a verifica dacă duzele capului de tipărire sunt infundate. Selectați **Configurare > Întreținere > Verificare duză**.

Dacă observați segmente lipsă sau rânduri intrerupte precum se arată în (b), treceți la pasul **2**.

Opriťte testový šablón na preverenie na duzozite, za da provérte dali duzozite na pečatanej glave sa ne zapisuji.

Înălțați unitatea de scanare și apăsați butonul de pe ecranul LCD.

Ako zabeležíte lišajovacie segmenty alebo prekysnaté lininy, ktoré sú podobné ako je znázornené na obrázku (b), odjedite na stránku **2**.

Yazdırma kafası püskürmeye başlıklarının tekili olup olmadığını kontrol etmek için bir püskürme denetimi deseni yazdırın.

Kurulum > Bakım > Nozül Kontrolü ögesini seçin.

(b) de gösterildiği gibi eksik segmentler veya kesik çizgiler görüyorsanız, adım **2** ye gidin.



2
Spusťte čistenie tlačovej hlavy, kým nebudú všetky čiary úplne vytlačené. Vyberte položky **Nastavenie > Údržba > Cistenie hlavy**.

Efectuați curățarea capului de tipărire până când toate linii sunt tipărite complet. Selectați **Configurare > Întreținere > Curățare**.

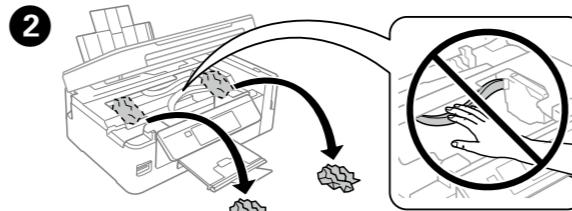
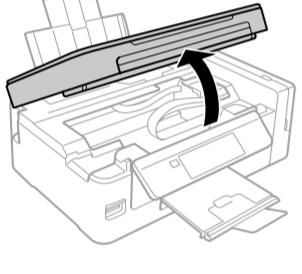
Îzvešťte počítanie pečatanej glave, dokuto všichk lininy sa otmetčaní pravilno. Izberete **Nastrójka > Obslužkanie > Počítanie na glavate**.

Tüm çizgiler tam olarak yazdırılan kadar yazdırma kafası temizleme işlemi çalıştırın. **Kurulum > Bakım > Kafa Temizliği** ögesini seçin.

3
Pri čistení sa spotrebujte určité množstvo atramentu zo všetkých zásobníkov, takže čistenie spúšťajte len vtedy, ak sa zniží kvalita tlače. Curățarea utiliză o anumită cantitate de cerneală din toate rezervoarele, deci efectuați operația de curățare doar dacă se reduce calitatea tipăririi. Počítanovato izložovať inwestivo količstvo maštilla do všichk reservoare, zatva startirajte počítanovato samo ako kachestvoto na razpečatkate se vloži. Temizleme işlemi tüm tanklardan biraz mürekkep kullanır, bu yüzden temizleme işlemi yalnızca yazdırma kalitesi azalıra çalıştırın.

Odstránenie zaseknutého papiera / Eliminarea blocajului de hârtie / Изчистване на заседната хартия / Kağıt Sıkışmasını Temizleme

1
Otvorte jednotku skenera. Deschideți unitatea de scanare. Otvorte устройство за сканиране. Tarayıcı ünitesini açın.

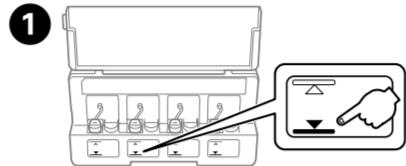


Vyberte všetok papier vo vnútri vrátane všetkých roztrhnutých kúskov. Îndepărtați totă hârtia din interior, inclusiv bucățile rupte. Izvedete hârtia de la ștampă, inclusiv cele scăsări parțiale. Yırtık parçalar dahil içeriğeki tüm kağıdı çıkarın.

2
Zavorte jednotku skenera. Închideți unitatea de scanare. Zavorete устройство за сканиране. Tarayıcı ünitesini kapatın.

3
Stlačte tlačidlo zobrazené na LCD obrazovke. Apăsați butonul apărut pe ecranul LCD. Написнете butona, показан на LCD ekranu. LCD ekranında görüntülenen düğmeye basın.

Kontrola hladiny atramentu a napínanie atramentom Verificarea nivelurilor de cerneală și realimentarea cu cerneală Проверка на нивото на мастилата и допълване с мастило Mürekkep Seviyelerini Kontrol Etme ve Yeniden Murekkep Doldurma



Skontrolujte hladiny atramentu. Ak je hladina atramentu pod spodnou čiarou, napňte atramentom.

Verificați nivelurile de cerneală. Dacă nivelul de cerneală este sub linia inferioară, realimentați cu cerneală.

Pроверете нивото на мастилата. Ако нивото на мастилата е под долната линия, допълнете мастилата.

Mürekkep seviyelerini kontrol edin. Bir mürekkebin seviyesi alt çizginin altındaysa yeniden mürekkep doldurun.

1
Ak chcete skontrolovať skutočné množstvo zostávajúceho atramentu, vizuálne skontrolujte hladiny atramentu vo všetkých zásobníkoch atramentu zariadenia. Ak budete výrobok používať aj po poklesi hladiny atramentu pod spodný limit na zásobníku, výrobok sa môže poškodiť.

Pentru a vă convinge de nivelul actual al cernelei, verificați vizual nivelul cernelei din toate rezervoarele produsului. Utilizați în continuare a produsului în timp ce nivelul cernelei se afă sub linia inferioară marcată pe rezervor, poate duce la defectarea produsului.

Za da potvrđuite da je učinkovito ostavljeno količstvo maštilla, provjerite vizualno nivo u vježbi rezervoara na produkta. Kad je maštilla u vježbi rezervoara na produkta, kogda je maštilla u vježbi rezervoara na produkta, može da dovede do povreda mu.

Kalan gerçek mürekkebi onaylamak için ürünün tüm mürekkep tanklarından mürekkep kalırsın görülerek kontrol edin. Mürekkep seviyesi tanktan çizgiden sağa gitmenin üzerindeki sırada kullanmanız ürün zarar verebilir.

2
Vyberte režim **Nastavenie** z úvodnej obrazovky. Din ecranul de pornire selectați modul **Configurare**.

Vlæsze v režim **Nastrójka** ot náčelného ekranu. Başlangıç ekranından **Kurulum** moduna girin.

3
Vložte do pôvodnej alebo podobnej škatule. Așezați produsul în cutia sa originală, sau într-o cutie similară. Поставете в оригиналната или подобна кутия.

Orijinal kutusuna veya benzer bir kutuya koyn.

4
Ne vložkajte nádoby s atramentom. Nu puneti sticlele de cerneală. Не поставляйте шишенца с мастило. Mürekkep şişelerini koymayın.

5
Počas prenášania držte výrobok rovnou. V opäčnom prípade môže dojst k úniku atramentu. Ked prenášate nádobu na atrament pri zaistení úzavereju ju držte kolmo a obrajte na dodrievanie opatrením, ktoré slúžia na prevenciu pred výtečením.

6
Medzi týmto výrobkom a kardiostimulátormi musí byť vzdialosť minimálne 22 cm. Rádiiové vlny vyzároveň týmto výrobkom môžu negatívne ovplyvniť činnosť kardiostimulátora. Tineti acest produs la o distanță de cel putin 22 cm de la stimulatorul cardiac. Unde radio de la acest produs pot afecta negativ funcționarea stimulatorului cardiac.

Držte produktu na rozstojnej hali-malko 22 cm od pěsímecky. Radiowými vlnami od tohto produktu môžu dojst k negatívnejmu vplyvu na funkciu kardiostimulátora.

Bu ürün kalp pillerinden en az 22 cm uzakta tutun. Bu ürünün yayılan radyo dalgaları kalp pillerinin çalışmasını ters yönde etkileyebilir.

7
Skontrolujte, či napájací kábel na striedavý prúd spĺňa príslušnú miestnu bezpečnostnú normu.

Cabul de alimentare cu curent alternativ trebuie să corespundă standardului de siguranță local.

Uvereťte, ce AC zahŕňačkácia kábel otvára na súvethové mestske standarty za bezpečnosť. AC güç kablonuzun ılıgılı yerel güvenlik standartları karşılıklı olarak emin olun.

8
Skontrolujte, či napájací kábel na striedavý prúd spĺňa príslušnú miestnu bezpečnostnú normu.

Cu excepția celor menionate în documentație, nu incercați să depășiți dumneavoastră împotriva.

Cizliksizlikten istisnaya olunanın belirtisi de kullanılmamalıdır.

Dokümanlarında özelikli açıklanınan dışında, yazarıda kendini bekap yapmayı çağışlayın.

9
Nedovolte, aby sa napájací kábel poškodil, pripadne rozordal. Evită deteriorarea sau uzura cablului de alimentare.

Ne pozvoňajte poverzene alebo protřívanie na zahraničná kábel.

Güç kablosunun hasar görmesine veya aşınmasına izin vermeyin.

10
Umiestnite tlačiareň blízko sietovej zásuvky, kde bude možné napájači kábel hľadiť odpojiť.

Amplasati imprimanta in apropierea unei prize de retea de unde cablu de alimentare poate fi deconectat cu usurintă.

Postavte printeru blízko do stenov kontaktu, od ktorého zahraničná kábel môže lešiť od zástrčky.

Yazıcıyı, güç kablosunun kolaya çıkarılabileceği bir prizin yakınına yerleştirin.

11
Zástenie tlačiarne neumiestňujte ani neskladujte vonku, pri nadmernom znečistení alebo prachu, pri vode, pri tepelých zdrojoch alebo na miestach vystavených otvorom, vibráciám, vysokej teplote alebo vlhkosti.

Nu așezați și ne depozitați produsul în aer liber, lângă surse de căldură sau în locuri expuse soarelui, vibratoriilor, temperaturilor ridicate sau umedezi.

Не поставяйте и не съхранявайте продукта на навън, близо до прекомерно замърсяване или запрашаване, вода, източници на топлина или на места, подложені на удаř, vibrace, висока темперatura или вlhčnosť.

Ürünün dış mekanı, ısırıcılar, su, ısı kaynakları yada darbeye, titreşime, yüksek sıcaklığı veya nemle maruz kalacağı ortamlara yerleştirmeyin veya buralarda depolamayı.

12
Dbajte na to, aby sa na výrobok nevyliala žiadna tekutina a nemanieplujte výrobkom s mokrými rukami.

Aveți grija să nu turnați lichide pe produs și să nu manipulați cu mânile uide.

Vinnite de taze hava ile výrobek ve ürününü islat ellerle tutmamaya dikkat edin.

Ürün üzerinde sıvı sıçratmamaya ve ürünün islat ellerle tutmamaya dikkat edin.

13
Po premiestnení odstráňte pásku zaistujuču tlačovú hľavu. Ak spozrujete zniženie kvality tlače, spusťte cyklicku čistenia alebo zarovnajte tlačovú hľavu.

Dupa ce este deplasat, scoateți banda ce asigură capul de tipărire.

Dacă observați o scădere a calității imprimării, efectuați un ciclu de curățare ale capului de tipărire.

След като преместите, махнете лентата, подсигуряваща печатната глава. Ако забележите влошаване на качеството на печат, стартирайте цикъл за почистване или подравняване на глава.

Taşırdan sonra, yazdırma kafasını sabitleyen bandı çıkarın.

Yazdırma kalitesinde bir düşüş olursa temizleme işlemi yapın ya da yazdırma kafasını hizalayın.

14
Po premiestnení odstráňte pásku zaistujuču tlačovú hľavu. Ak spozrujete zniženie kvality tlače, spusťte cyklicku čistenia alebo zarovnajte tlačovú hľavu.

Dupa ce este deplasat, scoateți banda ce asigură capul de tipărire.

Dacă observați o scădere a calității imprimării, efectuați un ciclu de curățare ale capului de tipărire.

След като преместите, махнете лентата, подсигуряваща печатната глава. Ако забележите влошаване на качеството на печат, стартирайте цикъл за почистване или подравняване на глава.

Taşırdan sonra, yazdırma kafasını sabitleyen bandı çıkarın.

Yazdırma kalitesinde bir düşüş olursa temizleme işlemi yapın ya da yazdırma kafasını hizalayın.

3
Vyberte položku **Údržba** a potom **Vyn. hladiny atr.**

Selectați **Intreținere** și apoi **Resetări nivelul de cerneală**.

Îzberete **Obținere**, след което **Hupirane na hivata na maстило**.

Bakım aracın ardında **Mürekkep Seviyelerini Sıfırla** öğelerini seçin.

4
Apašať **Ø.**
Apăsați **Ø**.

Natisniete **Ø**.

Ø ogesine basin.

5
Pozrite kroky **2** až **3** v časti 3 na prednej stránke a napľňte atramentom po hornú čiaru.

Consultați pași de la **2** la **3** din secțiunea 3 de pe prima pagină pentru a reumite cu cerneala pánă la linia superioară.

Víkajte stlkky **2** do **3** v rozdielu 3 na prednej stránke, za da doplnite maštilla do hornata linia.

Mürekkep üstüne çizgiyi kardan yeniden doldurmak için ön sayfada bölüm 3'deki **2** ile **3** arasındaki adımları bakın.

Ako po opäťovnom naplnení zásobníka atramentu k hornému indikátoru zostane nejaký atrament v nádobke, namontujte bezpečné vrch užívateľa krytu a uskladnite nádobku s atramentom v zvislej polohu na neskoršie použitie. Vzhľad nádobiek s atramentom sa ľahko v závislosti od dátumu výroby a miesta zakupu.

Dacă în sticla de cerneală mai rămâne cerneală după alimentarea rezervorului de cerneală până la linia superioară, închideți bină capacul și pastrați sticla în poziție verticală pentru folosire ulterioară. Designul sticelor de cerneală variază în